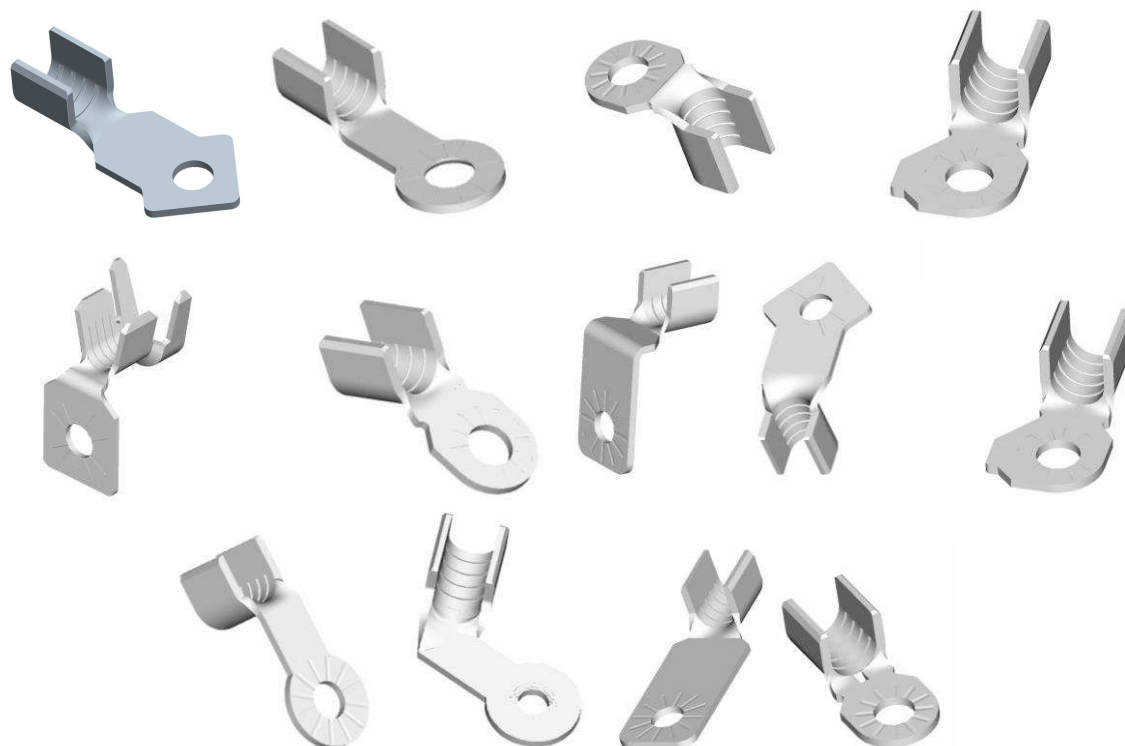


CAHIER DE PRECONISATIONS :

INSTRUCTIONS FOR USE

COSSE – GAMME 14-41 MM²

RING TONG TERMINAL – RANGE 14-41 MM²



: F.SAPET Le 20-Aug-2007

Approuvé par: J.DAHER Le 29-Oct-2007

Sommaire / Contents

SUIVI DES EVOLUTIONS DU DOCUMENT	3	REVISIONS HISTORY	3
DIFFUSION DU DOCUMENT	3	DOCUMENT DISTRIBUTION	3
INTRODUCTION	4	INTRODUCTION	4
1. OBJET	5	1. SCOPE	5
2. PRÉSENTATION DU PRODUIT	5	2. PRODUCT PRESENTATION	5
2.1. Application	5	2.1. Application	5
2.2. Description	5	2.2. Description	5
2.3. Références	6	2.3. Part numbers	6
3. DÉFINITION ET CONSTRUCTION	6	3. DESIGN AND CONSTRUCTION	6
4. CONDITIONS D'UTILISATION	6	4. OPERATING CONDITIONS	6
4.1. Température d'environnement	6	4.1. Environmental temperature	6
4.2. Vibrations	6	4.2. Vibrations	6
4.3. Étanchéité	6	4.3. Sealing	6
INFORMATIONS POUR LES CABLEURS	7	INFORMATIONS FOR HARNESS MAKERS	7
5. CONDITIONNEMENT	8	5. PACKAGING	8
6. CÂBLAGE ET MISE EN ŒUVRE	8	6. CABLING AND CARRYING OUT	8
6.2. Conducteurs	8	6.1. Wires	8
6.3. Sertissage	8	6.2. Crimping	8
6.4. Apport de soudure	8	6.3. Solder adding	8
EN LIGNE	9	END USER	9
7. POSITIONNEMENT ET ANTI ROTATION	10	7. POSITIONING AND ROTATION STOP	10
8. SERRAGE	10	8. TIGHTENING	10

SUIVI DES EVOLUTIONS DU DOCUMENT

REVISIONS HISTORY

DATE DATE	INDICE REVISION	NATURE DE LA MODIFICATION MODIFICATION DESCRIPTION	REVISE PAR RELEASED BY
29/10/2007	Rev.A	Création <i>First issue</i>	F.SAPET

DIFFUSION DU DOCUMENT

DOCUMENT DISTRIBUTION

DATE DATE	INDICE REVISION	DESTINATAIRE TO
29/10/2007	Rev.A	J.DAHER, J.DROUHOT

INTRODUCTION

INTRODUCTION

1. OBJET

La présente spécification définit les caractéristiques générales et d'utilisation de la cosse.

Note : En cas de litige, la version en français fait foi.

2. PRESENTATION DU PRODUIT

2.1. Application

La cosse a pour but d'assurer l'alimentation électrique par interconnexion de faisceau ou raccordement sur appareil et sera implanté dans le compartiment moteur

2.2. Description

La cosse est composée d'une plage d'interconnexion, d'un trou de fixation et d'un fut à sertir.

1. SCOPE

This specification covers general requirements and the uses of the ring terminal.

In case of problem, the French version is the reference one

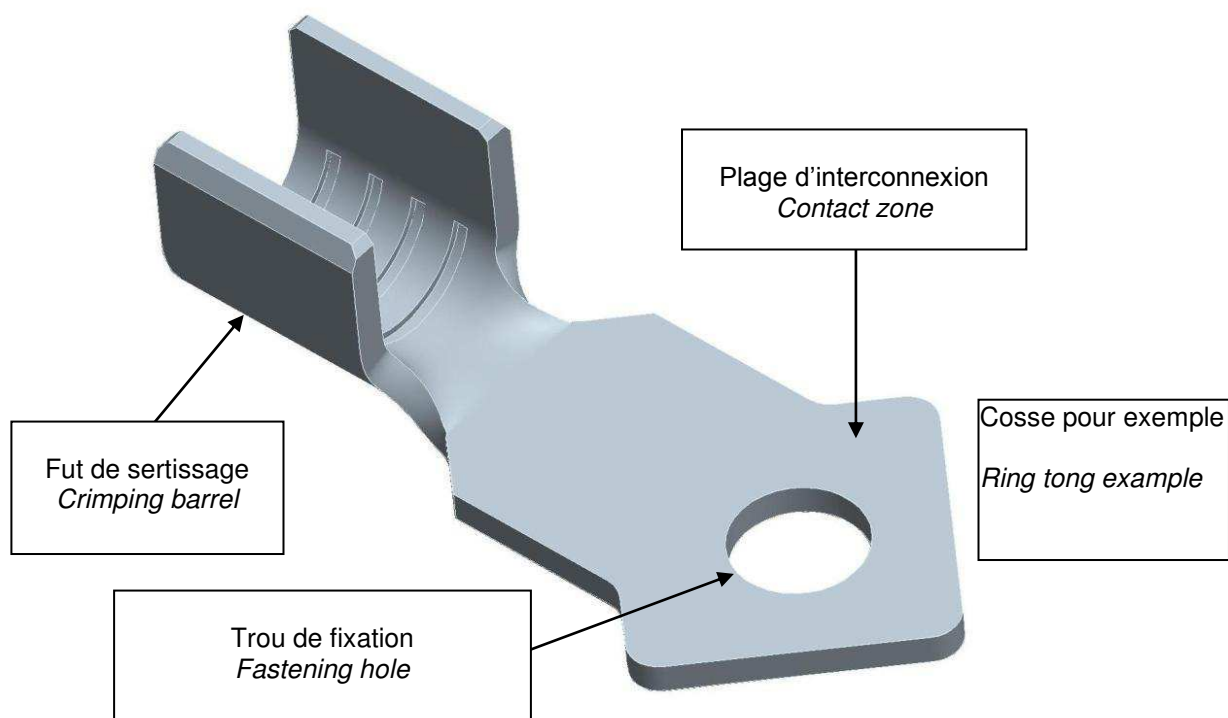
2. PRODUCT PRESENTATION

2.1. Application

The purpose of the ring terminal is to ensure the electric alimentation by harness interconnection or by connection on equipment and will be used in the engine compartment.

2.2. Description

The ring terminal is composed of a contact zone, a fastening hole and an open barrel for crimping.



La forme de la zone la plage de contact sert à positionner la cosse et aussi à bloquer la rotation de la cosse lors de son serrage si forme prévue.

The shape of the contact zone helps to place the ring terminal and also to stop its rotation during the fitting if existing in the design of the terminal.

2.3. Références

2.3. Part numbers

Désignation <i>Designation</i>	Référence Tyco <i>TYCO part number</i>
Cosse– Gamme 14 – 41 mm ² <i>Ring Tongue Terminal – Range 14 – 41 mm²</i>	1801363-1 1544112-x 1544214-1 1544100-1 1544199-1 1544390-1 1544220-1 1544221-1 1544205-1 1544204-1 1544385-1 1544384-1 1544348-1 1544383-1 1544298-1

3. DEFINITION ET CONSTRUCTION

Le produit, dans sa définition, sa construction et ses dimensions physiques doit satisfaire au plan produit applicable.

3. DESIGN AND CONSTRUCTION

The product, in its definition, its construction and its physical dimensions must satisfy the applicable product drawing.

4. CONDITIONS D'UTILISATION

4. OPERATING CONDITIONS

4.1. Température d'environnement

4.1. Environmental temperature

Classe <i>Class</i>	Température d'environnement <i>Environmental Temperature range</i>	Température d'essai <i>Test Temperature</i>
T2	-40 à +100°C <i>-40 to +100°C</i>	+125°C

4.2. Vibrations

4.2. Vibrations

Position du connecteur sur le véhicule <i>Connector position on the vehicle</i>
Appareil sur caisse <i>Equipment on case</i>

4.3. Etanchéité

4.3. Sealing

Classe <i>Class</i>	Niveau d'exigence <i>Requirement level</i>
0	Non étanche <i>No Sealing</i>

INFORMATIONS POUR LES CABLEURS
INFORMATIONS FOR HARNESS MAKERS

5. CONDITIONNEMENT

Le conditionnement est en vrac dans un carton de type Galia.

6. CABLAGE ET MISE EN ŒUVRE

6.2. Conducteurs

RéférenceTyco Electronics <i>Tyco Electronics Part number</i>	Gammes <i>Ranges</i>
See 2.3	14 à 41 mm ² 14 to 41 mm ²

6.3. Sertissage

Voir plan client C- 1544594

6.4. Apport de soudure

La validation d'un sertissage est propre à un type de fil utilisé. Dans certains cas, si on le juge nécessaire, l'apport de soudure est autorisé.

5. PACKAGING

The packaging is in loose pieces in Galia packaging type.

6. CABLING AND CARRYING OUT

6.1. Wires

6.2. Crimping

See drawing number C-1544594

6.3. Solder adding

The validation of a crimping is linked to the type of wire used. In some cases, if it is found necessary, the adding of solder is permitted.

EN LIGNE
END USER

7. POSITIONNEMENT ET ANTI ROTATION

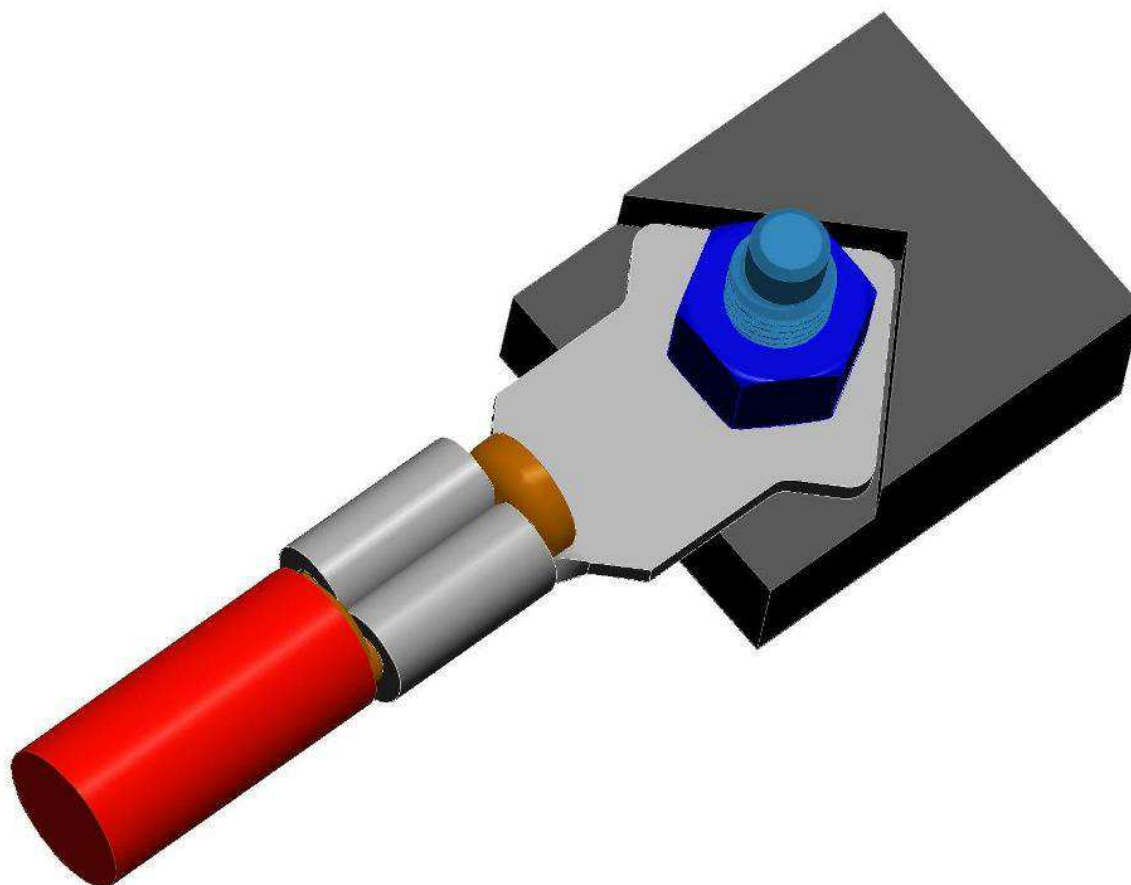
La forme de la zone de contact de la cosse assure à la fois le positionnement et l'anti rotation de la celle-ci si cette forme est prévue pour la référence concernée.

La zone de contact doit être suffisamment grande pour ne pas entraîner un échauffement excessif.

7. POSITIONING AND ROTATION STOP

The shape of the contact zone of the ring terminal is used for the positioning and the rotation stop of the terminal if existing for the concerned PN.

The contact zone has to be wide enough not to create excessive heat.



8. SERRAGE

Le couple de serrage recommandé pour la cosse est de 21±3 N.m

8. TIGHTENING

The advised tightening torque is 21±3 N.m